

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 4 (90), 2024

Алматы, 2024

Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Abai Kazakh National Pedagogical University

ХАБАРШЫ ВЕСТНИК

«Филология ғылымдары» сериясы
Серия «Филологические науки»
Series «Philological sciences»
№ 4 (90), 2024

Абай атындағы
Қазақ ұлттық педагогикалық
университеті

ХАБАРШЫ
«Филология ғылымдары» сериясы
№4 (90), 2024 ж.

Шығару жиілігі – жылына 4 нөмір.
2000 ж. бастап шығады.

Бас редактор:
филол.ғ.д., проф. Абишева С.Д.

Бас редактордың орынбасары:
филол. ғ. д., проф. Есенова К.У.

Ғылыми редактор:
PhD, қауымд. проф. м.а. Сабирова Д.А.

Редакциялық алқа:
филол. ғ. к., қауымд. проф. Жиренов С.А.
филол. ғ. к., қауымд. проф. Сатемирова Д.А.
филол.ғ.д., проф., Эл-Фараби ат. ҚазҰУ

Джолдасбекова Б.У.
пед.ғ.д., проф., эл-Фараби ат. ҚазҰУ

Салханова Ж.Х.
филол.ғ.д., проф., ҚазҰҚызПУ

Кыинова Ж.К.
PhD, қауымд. проф.м.а., Т. Жүргенов ат.
Қазақ ұлттық өнер академиясы

Жалалова А.М.
филол.ғ.д., доцент, Таулы Алтай
мемлекеттік университеті

Алексеев П.В. (Ресей)
филол. ғ.д., проф., Ресей халықтар
достығы университеті

Бахтикереева У.М. (Ресей)
филол.ғ.д., проф., Варминь-Мазур
университеті Киклевич А.К. (Польша)

PhD, проф., Джордж Вашингтон
университеті Роллберг П. (АҚШ)
PhD, проф., Орталық Ланкашир
университеті

Табачникова О.М. (Ұлыбритания)

Жауапты хатшы:
PhD, қауымд. проф. м.а. Серикова С.К.

Техникалық хатшы:
филол.ғ.к., қауымд. проф. Османова З.Ж.

© Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университеті, 2024

Қазақстан Республикасының
Мәдениет және ақпарат министрлігінде
2009 жылы мамырдың 8-де тіркелген
№10109-Ж

Басуға 30.12.2024 қол қойылды.
Пішімі 60x84 1/8. Көлемі 15,1 е.б.т.
Тапсырыс 173.

050010, Алматы қаласы,
Достық даңғылы, 13.
Абай атындағы ҚазҰПУ
Абай атындағы Қазақ ұлттық
педагогикалық университетінің
«Ұлағат» баспасы

МАЗМҰНЫ
СОДЕРЖАНИЕ
CONTENT

ТІЛ БІЛІМІ
ЛИНГВИСТИКА
LINGUISTICS

Arkhangelskaya A. Magical gesture in the sign cultural and national space of Ukrainian and Russian phraseology..... 5

Архагельская А.М. Украин және орыс фразеологизмдерінің символдық-мәдени және ұлттық кеңістігіндегі сикырлы кимыл

Архагельская А.М. Магический жест в знаково-культурном и национальном пространстве украинской и русской фразеологии

Адибаева Ш.Т., Казабеева В.А. Классификация триггерных тем. К вопросу проведения судебной лингвистической экспертизы..... 15

Адибаева Ш.Т., Казабеева В.А. Трэггерлі тақырыптарды сыртқылау. Соттық лингвистикалық сараптама жүргізу мәселесіне қатысты

Adibayeva S., Kazabeyeva V. Classification of trigger topics. The issue of conducting forensic linguistic expertise

Кенжегалиева М.К. Көптілділік жағдайында жастар арасында қазақ тілін қолдану динамикасының өзгеруі..... 22

Кенжегалиева М.К. Изменение динамики использования казахского языка среди молодежи в условиях полиязычия

Kenzhegaliyeva M. Changes in the dynamics of the use of the Kazakh language among young people in the context of multilingualism

ӘДЕБИЕТТАНУ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ
LITERARY STUDIES

Абишева С.Д., Атембаева Г.А., Хавайдарова М.М. Образ Казахстана в художественной литературе..... 34

Абишева С.Д., Атембаева Г.А., Хавайдарова М.М. Көркем әдебиеттегі Қазақстан бейнесі

Abisheva S., Atembayeva G., Khavaidarova M. The image of Kazakhstan in fiction

Бисенғали З.-Г.Қ., Жолдасқалиқызы Ә. «Даңқ пен дақпырт» романындағы дәуір шындығы..... 41

Бисенғали З.-Г.Қ., Жолдасқалиқызы А. Реалии эпохи в романе «Известность и молва»

Bisengali Z.-G., Zholdaskalikyzy A. The realities of the era in the novel «Fame and rumor»

Казахский национальный педагогический университет имени Абая

ВЕСТНИК

Серия «Филологические науки» №4 (90), 2024 г.

Периодичность – 4 номера в год. Выходит с 2000 года.

Главный редактор
д.филол.н., проф. Абишева С.Д.

Зам. гл. редактора
д.филол.н., проф. Есенова К.У.
Научный редактор
PhD, и.о.ассоц.проф. Сабирова Д.А.

Редакционная коллегия:
к.филол.н., ассоц. проф. Жиренов С.А.
к.филол.н., ассоц. проф. Сатемирова Д.А.
д.филол.н., проф., КазНУ имени Аль-Фараби Джолдасбекова Б.У.
д.пед.н., проф., КазНУ имени Аль-Фараби Салханова Ж.Х.
д.филол.н., проф., КазНУ имени Аль-Фараби Жынова Ж.К.
PhD, и.о.ассоц.проф. КазНАИ имени Т. Жургенова Жалалова А.М.
д.филол.н., доцент, Горно-Алтайский государственный университет Алексеев П.В. (Россия)
д.филол.н., проф., РУДН Бахтикереева У.М. (Россия)
д.филол.н., проф., Варминьско-Мазурский университет Киклевич А.К. (Польша)
PhD, проф., Университет Джорджа Вашингтона Роллберг П. (США)
PhD, проф., Университет Центрального Ланкашира Табачникова О.М. (Великобритания)

Ответственный секретарь:
PhD, и.о.ассоц.проф. Серикова С.К.

Технический секретарь:
к.филол.н., ассоц. проф. Османова З.Ж.

© Казахский национальный педагогический университет им. Абая, 2024

Зарегистрировано в Министерстве культуры и информации РК 8 мая 2009 г. №10109-Ж

Подписано в печать 30.12.2024.
Формат 60x84 1/8. Объем 15,1 уч.-изд.л.
Заказ 173.

050010, г. Алматы,
пр. Достык, 13. КазНПУ им. Абая

Издательство «Ұлағат»
Казахского национального педагогического университета имени Абая

Герчинска Д. Казахстанско-польские литературные связи: исследование взаимовлияния и культурного обмена..... 46

Герчинска Д. Қазақстан-Польша әдеби байланысы: өзара әсері және мәдени қарым-қатынасты зерттеу
Gierczyńska D. Kazakh-Polish literary relations: a study of mutual influence and cultural exchange

Казтаева А.К., Токшылыкова Г.Б. Өмір тарихтың өзінен алынған туынды..... 53

Казтаева А.К., Токшылыкова Г.Б. Художественное произведение, рожденное самой историей жизни
Kaztayeva A., Tokshylykova G. A work of art, born from the very history of life

Нурақбаева А., Мәтбек Н. Қазақ прозасындағы микрожанрлардың жанрлық ерекшеліктері..... 59

Нурақбаева А., Мәтбек Н. Жанровые особенности микрожанров в казахской прозе
Nurakbayeva A., Matbek N. Genre characteristics of microgenres in Kazakh prose

Оспанов Е.Т., Мергенбаева А. Е. Қазіргі қазақ балалар әдебиетінде фольклорлық символиканы қолдану: психолінгвистикалық аспектілері..... 65

Оспанов Е.Т., Мергенбаева А. Е. Использование фольклорной символики в современной казахской детской литературе: психолінгвистические аспекты
Ospanov Y., Mergenbayeva A. The use of folklore symbols in modern Kazakh children's literature: psycholinguistic aspects

Тлеубекова Б.Т. Көркем шығармалардағы элеуметтік мәселе..... 78

Тлеубекова Б.Т. Социальная проблема в произведениях искусства
Tleubekova B. Social problem in works of art

ПЕДАГОГИКА МЕН ӘДІСТЕМЕ МӘСЕЛЕЛЕРІ ПРОБЛЕМЫ ПЕДАГОГИКИ И МЕТОДИКИ PROBLEMS OF PEDAGOGY AND METHODOLOGY

Оспанов Е.Т., Жетписов Е.Ж. Орта мектепте фольклорлық шығармаларды жасанды интеллект арқылы оқыту әдістемесі (5-7 сынып)..... 84

Оспанов Е.Т., Жетписов Е.Ж. Методика преподавания фольклорных произведений с использованием искусственного интеллекта в средней школе (5-7 классы)
Ospanov Y., ZhetpisoV Y. Methodology for teaching folklore works using artificial intelligence in secondary schools (grades 5-7)

**Abai Kazakh National
Pedagogical University
BULLETIN
№4 (90), 2024**

Editor-in-chief

*Doctor of Philological Sciences, Professor
Abisheva S.*

Deputy Editor-in-chief

*Doctor of Philological Sciences, Professor
Essenova K.*

Scientific Editor

PhD, Associate Professor Sabirova D.

Editorial board

*Candidate of Philological Sciences, Associate
Professor Zhirenov S.*

*Candidate of Philological Science, Associate
Professor Satemirova D.*

*Doctor of Philological Sciences, Professor,
Al-Farabi Kazakh National University*

Dzholdasbekova B.

*Doctor of Pedagogical Sciences, Professor,
Al-Farabi Kazakh National University*

Salkhanova Zh.

*Doctor of Philological Sciences, Professor,
Kazakh National Women's Teacher Training
University Kiyнова Zh.*

*PhD, Associate Professor, T. Zhurgenov
Kazakh National Academy of Arts*

Zhalalova A.

*Doctor of Philological Sciences, Associate
Professor, Gorno-Altaysk State University*

Alekseyev P. (Russia)

*Doctor of Philological Sciences, Professor,
RUDN Bakhtikireeva U.* (Russia)

*Doctor of Philological Sciences, Professor,
University of Warmia and Mazury*

Kiklewicz A. (Poland)

*PhD, Professor, George Washington
University Rollberg P.* (USA)

*PhD, Professor, University of Central
Lancashire Tabachnikova O.* (The United
Kingdom)

Executive Secretary

PhD, Associate professor Serikova S.

Technical Secretary

*Candidate of Philological Sciences, Associate
professor Osmanova Z.*

©Abai Kazakh National Pedagogical
University, 2024

Registered
in the Ministry of Culture and Information of the
Republic of Kazakhstan
8 May 2009 No 10109-Zh/Ж

Signed in print 30.12.2024
Format 60x84 1/8. Volume 15,1
teaching and publishing lists.
Order 173.

050010, Almaty, Dostyk avenue 13,
Abai KazNPU
Publishing House "Ulagat" of the Abai Kazakh
National Pedagogical University

Umarova A. CLIL technology in teaching Russian language
to students-historians at a pedagogical university..... 90

Умарова А.Б. Педагогикалық жоғары оқу орнында
тарихшы-студенттерге орыс тілін оқытуда CLIL
технологиясы

Умарова А.Б. CLIL в обучении русскому языку
студентов-историков в педагогическом вузе

**ЖУРНАЛИСТИКА
ЖУРНАЛИСТИКА
JOURNALISM**

Мадиев С., Шарапиева Р. Интерактивті ортадағы баспа
өнімдері: дәстүрлі және жаңа медиа байланысы..... 97

Мадиев С., Шарапиева Р. Печатная продукция в
интерактивной среде: традиционные и новые
медиакоммуникации

Madiyev S., Sharapiyeva R. Printed products in an
interactive environment: traditional and new media
communications

**АУДАРМАТАНУ
ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ
TRANSLATION STUDIES**

Мукашева А.А. Аударма ісіндегі заң терминдерінің
лингвомәдени және құқықтық ерекшеліктері..... 103

Мукашева А.А. Лингвокультурные и правовые
особенности юридических терминов в переводческом
деле

Mukasheva A. Linguocultural and legal features of legal
terms in translation

Біздің авторлар..... 115

**Наши авторы
Our authors**

ӘДЕБИЕТТАНУ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ
LITERARY STUDIES

МРНТИ 17.82.31

10.51889/2959-5657.2024.90.4.005

Абишева С.Д.¹, Атембаева Г.А.^{2*}, Хавайдарова М.М.³
^{1,2,3}Казахский национальный педагогический университет имени Абая
Алматы, Казахстан
e-mail: s.abisheva@mail.ru
*e-mail: g.atembaeva@gmail.com
e-mail: mechrinisa_73@mail.ru

ОБРАЗ КАЗАХСТАНА В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Аннотация

В статье исследуется отражение образа Казахстана в художественной литературе. Основное внимание уделено типологии инонационального пространства, системе образов, а также особенностям восприятия времени и художественного пространства Казахстана. Через анализ художественных текстов выявляется развитие восприятия Казахстана на международной арене. Анализируются произведения Вячеслава Киктенко и Александра Шмидта, которые формируют так называемый «казахстанский текст» в современной поэзии. Поэтика казахстанского текста проявляется на уровне авторской аксиологии, сквозных мотивов и образов, а также через хронотопы и мифологемы. Особое внимание уделяется восприятию Казахстана в литературе, а также анализу этнографических, языковых и мифологических элементов в литературных текстах. В статье рассматриваются исследования казахско-русских литературных связей, в том числе работы М.О. Ауэзова, К.Ш. Кереевой-Канафиевой, М.И.Фетисова и современных авторов. Методология исследования включает междисциплинарные подходы и сопоставление различных национальных литератур, что позволяет глубже понять, как художественные произведения отражают культурный и социальный контекст, а также влияние на восприятие инонационального мира через литературу.

Ключевые слова: казахстанский текст, литература Казахстана, культурный текст, диалог культур, мотивы и образы

Благодарность: Исследование финансируется Комитетом науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (проект № №AP23489915 «Трансмедиаальная и художественная репрезентация образа Казахстана в современной мировой культуре»).

Абишева С.Д.¹, Атембаева Г.А.^{2*}, Хавайдарова М.М.³
^{1,2,3}Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті
Алматы, Қазақстан
e-mail: s.abisheva@mail.ru
*e-mail: g.atembaeva@gmail.com
e-mail: mechrinisa_73@mail.ru

КӨРКЕМ ӘДЕБИЕТТЕ ҚАЗАҚСТАННЫҢ БЕЙНЕСІ

Аңдатпа

Мақалада Қазақстан бейнесінің әдебиетте қалай көрініс тапқаны қарастырылады. Шетелдік ұлттық кеңістіктің типологиясына, бейнелер жүйесіне, сонымен қатар Қазақстанның уақыт

пен табиғи элементтерін қабылдау ерекшеліктеріне басты назар аударылады. Көркем мәтіндерді талдау арқылы халықаралық аренадағы Қазақстанды қабылдаудың дамуы ашылады. Қазіргі поэзиядағы «қазақ мәтінін» құрайтын Вячеслав Киктенко мен Александр Шмидттің шығармалары талданады. Қазақ мәтінінің поэтикасы автор аксиологиясы, қиылысу мотивтері мен образдары деңгейінде, хронотоптар мен мифологемалар арқылы да көрінеді. Орыс әдебиетіндегі Қазақстанды қабылдауға, сондай-ақ көркем мәтіндердегі этнографиялық, лингвистикалық және мифологиялық элементтерді талдауға ерекше көңіл бөлінеді. Мақалада қазақ-орыс әдеби байланыстары туралы зерттеулер, соның ішінде М.О. Әуезова, Қ.Ш. Кереева-Қанафиева, М.И. Фетисов және қазіргі заманғы авторлар. Зерттеу әдістемесі пәнаралық тәсілдер мен әртүрлі ұлттық әдебиеттерді салыстыруды қамтиды, бұл өнер туындыларының мәдени-әлеуметтік контекстті қалай бейнелейтінін, сондай-ақ әдебиет арқылы бөтен дүниені қабылдауға әсерін тереңірек түсінуге мүмкіндік береді.

Түйін сөздер: қазақстан мәтіні, Қазақстанның әдебиеті, мәдени мәтін, мәдениеттер диалогы, мотивтер мен образдар

Abisheva S.D.¹, Atembaeva G.A.^{2}, Khavaidarova M.M.³*

^{1,2,3}Abai Kazakh National Pedagogical University

Almaty, Kazakhstan

e-mail: s.abisheva@mail.ru

**e-mail: g.atembaeva@gmail.com*

e-mail: mechrinisa_73@mail.ru

THE IMAGE OF KAZAKHSTAN IN FICTION

Abstract

The article studies the reflection of the image of Kazakhstan in fiction. The main attention is paid to the typology of foreign national space, the system of images, as well as the peculiarities of perception of time and artistic space of Kazakhstan. Through the analysis of artistic texts, the development of perception of Kazakhstan in the international arena is revealed. The works of Vyacheslav Kiktenko and Alexander Schmidt, which form the so-called “Kazakhstani text” in contemporary poetry, are analysed. The poetics of the Kazakh text is manifested at the level of the author’s axiology, through motifs and images, as well as through chronotopes and mythologems. Special attention is paid to the perception of Kazakhstan in literature, as well as the analysis of ethnographic, linguistic and mythological elements in literary texts. The article reviews studies of Kazakh-Russian literary ties, including works by M.O. Auezov, K.Sh. Kereeva-Kanafieva, M.I.Fetisov and modern authors. The research methodology includes interdisciplinary approaches and comparison of different national literatures, which allows a deeper understanding of how artistic works reflect the cultural and social context, as well as the impact on the perception of the non-national world through literature.

Keywords: kazakhstani text, literature of Kazakhstan, cultural text, dialogue of cultures, motives and images

Введение. На протяжении всей истории взаимодействия народов и континентов имеет место так называемый «диалог цивилизаций». Все этапы межнациональных отношений находят отражение в художественной литературе, что объясняется тем, что литература, более чем любой другой вид искусства, помогает осмысливать происходящие явления и события. В работе «Литература и общество: Введение в социологию литературы» выделяются три социальных концепции литературы, которые сложились к 30-м годам XX века: литература как отражение общества, литература как средство воздействия на социальную жизнь и общественное сознание, и литература как форма социального контроля.

Идея диалога является одной из наиболее значимых в трудах М.М. Бахтина, который рассматривает художественный текст как бесконечный в плане интерпретаций: «Когда диалог

заканчивается, всё заканчивается. Поэтому диалог, по сути, не может и не должен завершаться» [1, 294]. Ю. Кристева успешно развила концепцию Бахтина, применив её к взаимодействию между текстами и разработав идею интертекстуальности, отмечая, что «бахтинский “диалогизм” выявляет в письме не только субъективное, но и коммуникативное, или, вернее сказать, интертекстуальное начало» [2, 432].

Цель нашего исследования заключается в выявлении способов, приемов и особенностей создания художественного пространства на примере образа Казахстана в мировой художественной литературе.

В контексте полиэтничного общества литература приобретает особую значимость, формируя образ страны в произведениях писателей различных народов. Изучение этих представлений позволяет глубже понять, как художественный текст отражает восприятие инационального мира и образ страны через призму восприятия других народов. По словам Ф.С. Эфендиева, художественная литература имеет особую значимость в формировании исторического сознания и социальной памяти людей [3, 294].

Таким образом, актуальность темы заключается в том, что художественное изображение образа другой страны и народа в произведениях писателей и поэтов отражает ключевые тенденции в восприятии инационального мира. Литература, отображая как частные, так и стереотипные представления авторов о культуре разных народов, имеет способность формировать соответствующие убеждения и восприятие у читателей.

Методы и материалы. Работая над данной темой с применением междисциплинарных подходов, можно проследить, как мировая литература осваивает новое художественное пространство, которое представлено образом Казахстана.

Изучение аспектов данной темы охватывает работы из различных областей литературоведения. Мы синтезировали разные аспекты восприятия образа Казахстана в литературе на междисциплинарном уровне, при этом основное внимание уделяли анализу художественного текста. Рассматриваемые аспекты включают отражение этнографических элементов в литературе, использование казахского языка и мифологии в русских текстах, анализ художественных произведений.

В первую очередь, мы изучили фундаментальные работы, посвященные казахско-русским литературным связям и образу Казахстана в русской литературе, такие как труды М.О. Ауэзова о Ч. Валиханове и Ф. Достоевском, К.Ш. Кереевой-Канафиевой «Русско-казахские литературные отношения», М.И. Фетисова «Русско-казахские литературные отношения в первой половине XIX века», а также современные исследования С.С. Царегородцевой о евразийских мотивах в творчестве русских поэтов и работы Ф.С. Эфендиева «Этнокультура и национальное самосознание».

Кроме того, к изученным работам по исследованию связей между литературными традициями народов относятся работы по компаративистике, диалогу культур в художественном тексте и поиску мифологических установок в разных национальных литературах. К числу таких авторов можно отнести А.Н. Веселовского, М.М. Бахтина, В.М. Жирмунского, Е.М. Мелетинского, Ю. Кристеву, Ю.И. Минералова, М.Х. Маданову.

Для изучения образа Казахстана в мировой литературе следует обратиться к истории взаимодействия культур Востока и Запада. Анализ культурного диалога можно осуществлять через сопоставление художественных произведений различных национальных литератур.

Особый интерес представляет история исследования межнациональных взаимосвязей и их отражение в литературе. Как отмечает А.А. Схаляхо и Р.Г. Мамий, «национальное проявляется в литературе не только через изображение национальных типов и конфликтов, но и в особенностях поэтической образности (стилистика, лексика, образно-изобразительные средства...), которая несет на себе отпечаток образа мышления той нации, к которой принадлежит писатель» [4, 104]. Понимание инационального возможно на фоне четкого определения национального, как указывает С.Б. Королева, каждая культура воспринимает и

воссоздает образы «других» по-своему, что позволяет анализировать их идентичность и особенности [5, 19].

Значительное внимание межнациональным литературным взаимосвязям уделили А.Н. Веселовский и В.М. Жирмунский. В своей работе «Сравнительное литературоведение. Восток и Запад» он отмечает, что сравнительное изучение литературы позволяет выявить общие закономерности и национальную специфику, особенно в области фольклора и литературы Средневековья [6, 22].

Образ Казахстана начинает активно появляться в русской литературе с XVIII века, когда русские писатели и исследователи начали собирать и записывать казахский фольклор. Важный вклад в изучение русско-казахских литературных связей внесли Ш.К. Сатпаева, М.О. Ауэзов и М.И. Фетисов, которые исследуют казахско-европейские литературные связи [7, 8], а также подробно описывают взаимодействие русской и казахской литературы [9, 10].

Результаты и обсуждения. Материал исследования охватывает литературу на стыке России и Казахстана, что позволяет выявить систему образов, повлиявших на творчество с обеих сторон. Творчество представителей русской литературы, таких как Вячеслав Киктенко, Александр Шмидт, отличается глубокой и многогранной интерпретацией образа Казахстана, что связано с их биографиями и опытом жизни в Казахстане.

Творчество писателей Вячеслава Киктенко и Александра Шмидта отличается объективным и многогранным изображением Казахстана. Вячеслав Киктенко (1952-2003) и Александр Шмидт (1949) родились и провели своё детство в Казахстане, прежде чем переехать в Россию (В. Киктенко) и Германию (А. Шмидт). Поэтому художественное восприятие этих поэтов отражает сложное и многогранное представление двух культур – казахской и русской.

Поэт и прозаик Вячеслав Киктенко, родившийся в Алма-Ате, после завершения обучения в Литературном институте долгое время трудился в молодежном издательстве «Жалын», а позже работал редактором в журнале «Простор», который возглавлял до переезда в Москву.

В своей лирико-документальной повести «Когорта» Вячеслав Киктенко особое внимание уделяется литературному и художественному миру Казахстана, писателям чье творчество активно развивается 60–90-е годы XX века. Он также собрал и составил отдельные подборки стихов и прозы своих современников.

Повесть начинается с таких строк:

«Цветение урюка в весенней Алма-Ате... такого чуда не встречал я потом нигде, никогда, ни в каком другом уголке мира. Алма-Ата, конечно, город яблоч, знаменитый алматинский, почти килограммовый в былые годы апорт брал все золотые медали на мировых выставках-ярмарках, но урюк... урюк зацветал – первым!» [11, 5].

В своих произведениях автор отмечает глубокое взаимодействие двух культур Востока и Запада.

«Уплыла та девочка, отцвёл урюк, яблони, вербы... уплыла молодость. Уплыл великий Город Алма-Ата с его садами, горами, удивительными людьми, счастливо встреченными ещё в юности, поутру...

Я переехал в великий город Москва. Так сложилось. Уплывает жизнь...» [11, 8].

Образ города Алма-Ата для него очень близок, здесь прошла его юность, здесь он началось его становление как писателя.

«Алма-атинские валуны к 60-м годам густо поросли травой, тянущейся от арыков, были уютны, белоокруглы и совсем уже не страшны для человека — эти когда-то с ревом и грохотом пронесившиеся с гор камни, рушившие все на своем пути. Теперь они были добры, хороши собой, а некоторые из них — по личному выбору и неписаному праву — становились для нас, алма-атинских ребятишек, друзьями. Мы ревностно и агрессивно порой относились ко всякому “чужому”, без спросу вдруг оседавшему “мой собственный” валун» [11, 19].

Мы видим, что автор не отмечает границ между народами и странами, автор сближает Восток и Запад.

«...странно сейчас слышать о каких-то национальных раздорах. Алма-Ата всегда была многонациональной, недоразумений на этой почве не помню. Помню наш район 20-х годов у Сенного базара — кого там только не было! Самые разные лица, частенько дикие разговоры. Мы жили рядом с мусульманской мечетью по улице Пушкина. Слышно было, как муэдзин оглашал окрестности с минарета. Голос глашатая, призывавшего мусульман на молитву, разносился далеко, во все концы» [11, 32].

Автору близок образ восточного базара со своими сладостями и молочными продуктами, которые являются традиционными казахскими национальными лакомствами.

«... Район наш, особенно базар, пестрел от ярких халатов. Торговали восточными сладостями обычно узбеки, а казахи, как правило, мясом, копченостями, молочными продуктами: куртотом, кумысом, шубатом...» [11, 32].

Книга Александра Шмидта «Здесь и там» была издана в Казахстане, хотя он уже долгое время проживал в Германии. Здесь мы видим связь поэта-эмигранта с местом своего рождения с Казахстаном. Книга «Здесь и там» отражает поэтический путь Шмидта. Название сборника указывает на пространственные координаты: под «здесь» подразумевается Казахстан, а под «там» – Германия. В стихах поэта ярко проявляются ностальгические мотивы, связанные с казахстанским небом и реальностью.

Мы видим, что евразийский менталитет Шмидта создает образ Казахстана в своих произведениях. В его стихотворениях мы раздвоенность и метание между фактической и исторической родинами.

Лирический герой поэта носит автобиографический характер. Тематика утраченной родины занимает важное место в его произведениях, и поэт часто мучается размышлениями о своём ментальном происхождении.

*«– Ты русский, –
Утверждают знающие меня немцы.
– Ты немец, –
Внушают мне знакомые русские.
Я никто, –
Говорю я на всякий случай
И под циклопическими сводами пещеры
Летучие мыши эха
Испуганно вопрошают:
– Кто?.. Кто?.. Кто?..» [12, 32].*

В стихотворение «Степь» мы видим одиночество лирического героя, он как бы в пути, но потерял в этом мире, душа лирического героя не знает где ему остановиться, где его место в этой жизни.

*Степь
«Я сейчас один на белом свете,
Рядом бродят только сны и ветер.
Да зернистая вечная полынь.
Ворон Калки перепутав даты,
– Вечные мои координаты,
– Голосом пророчит вечно злым.
И полынь горчит, и вечный ветер
Бродит рядом, а моё тысячелетье
Прутиком транзисторным дрожит» [12, 17].*

Таким образом, поэзия Александра Шмидта создаёт уникальный образ Казахстана, который очень ему близок. В его стихотворениях лирический герой мечется между странами, но выход находит в любви к миру в целом и к Казахстану, и к России, и к Германии. Этот мир образуется на стыке «здесь и там».

По словам С.Б. Королевой, «каждая культура по-своему воспринимает, воссоздает и закрепляет в памяти образы других/чужих, такие образы, которые характеризуют либо отдельные стороны, черты и свойства этих «других», либо в целом их «сущность», их «идентичность» [5, 19].

Вопрос межнациональных литературных связей получил глубокое освещение в трудах А.Н. Веселовского и В.М. Жирмунского. В своей работе «Сравнительное литературоведение. Восток и Запад» В.М. Жирмунский отмечал: «Особенно многочисленные и поучительные аналогии можно отметить между произведениями народного творчества и средневековых литератур Запада и Востока» [6, 22]. По мнению автора, сравнительное изучение литератур помогает выявить не только общие закономерности развития, но и их национальные особенности. Эта его работа стала основополагающей для компаративистики, так как посвящена сравнительному анализу восточных и западных литератур в области фольклора и средневековой литературы.

Согласно анализу, проведенному с использованием биографического метода, были определены условия формирования евразийского мышления:

1) Социально-политические факторы, влияющие на личность: сближение или изменение геополитических границ способствует интересу к другим народам.

2) Степень переосмысления детских впечатлений влияет на способность идентифицировать себя с другой этнической группой. При наличии этих условий элементы другой культуры могут проникать в художественный мир автора на протяжении всей его творческой жизни, становясь частью его поэтического стиля.

3) Особенности художественного восприятия мира авторами проявляются в тех чертах поэтики, которые наиболее выразительно передают образы и восприятие другого народа. Это включает в себя: вопросы этнической и культурной идентификации персонажей и автора; стилистические и языковые особенности; восприятие природы как характеристики народа и пространства; особенности художественного осмысления времени и пространства.

Выводы, касающиеся этих аспектов поэтики, помогают определить национальную самобытность образа Казахстана в произведениях писателей других народов.

Заключение. Образы природы в художественном тексте выступают в качестве маркеров, определяющих пространство и время. Восприятие этих категорий связано со стремлением к размытию границ между Европой и Азией, культурами, а также временными категориями – прошлым, настоящим и будущим. В условиях художественной реальности мира восприятие устойчивых понятий, таких как «верх/низ», «суша/море», «свой/чужой», подлежит деконструкции, что приводит к разрушению некоторых архетипов. Это демонстрирует динамику восприятия Казахстана в контексте эпохи.

Таким образом, творчество казахстанских поэтов Вячеслава Киктенко и Александра Шмидта выделяет ключевые темы, репрезентирующие концепт казахстанского текста. Концепты и коды русской и казахской словесности, переплетаясь в литературных текстах русских поэтов Казахстана, способствовали взаимному познанию и обогащению обеих культур и литератур.

Список использованной литературы:

1. Бахтин М.М. *Проблемы поэтики Достоевского*. – М.: Советская Россия, 1979. – 320 с.
2. Крестева Ю. Бахтин, слово, диалог, роман// в кн.: *Французская семиотика: От структурализма к постмодернизму*. – М.: ИГ Прогресс, 2000. – с. 427–457.
3. Эфендиев Ф.С. *Этнокультура и национальное самосознание*. – Нальчик: Эль-Фа, 1999. – 329 с.
4. Схаляхо А.А., Мамий Р.Г. *Взаимопроникновение национального и инонационального диалектический путь развития литературы //Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение – Майкоп: изд-во АГУ, 2012. – вып.1. – С. 103-113.*

5. Королева С.Б. Миф о России в британской культуре и литературе (до 1920 -х годов): монография. – Директ-Медиа, 2014. – 314 с.
6. Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Ленинград: Наука, 1979. – 495 с.
7. Сатпаева Ш.К. Казахско-европейские литературные связи 19 и первой половины 20 в.: монография/под ред. Е.В. Лизунова. – Алма-Ата: Наука, 1972. – 280 с.
8. Сатпаева Ш.К. Вечные времена. Алматы: Гылым, 2000. – 600 с.
9. Ауэзов М.О. Ф.М. Достоевский и Чокан Валиханов. – Алма-Ата, 1961.
10. Фетисов М.И. Русско-казахские литературные отношения в первой половине XIX века. – Алма-Ата, 1959.
11. Киктенко В. Когорта: русский эпос Казахстана. XX век: лирико-документальная повесть // Москва: Журнал русской культуры. – 2018, № 9. – С. 5–89; № 10. – С. 51-141.
12. Шмидт А. Здесь и там. - Алматы: Интерпринт, 2003. – 224 с.
13. Шмидт А. Утро. Полдень. Вечер. Стихотворения. Издательство «Летний сад», Аугсбург, 2019.

References:

1. Bakhtin M.M. (1979). *Problemy poetiki Dostoevskogo [Problems of Dostoevsky's poetics]*. Moscow: Sovetskaya Rossiya. – 320 p.
2. Kristeva Y. (2000). *Bakhtin, slovo, dialog, roman [Bakhtin, word, dialogue, novel]*. In *Frantsuzskaya semiotika: Ot strukturalizma k postmodernizmu [French semiotics: From structuralism to postmodernism]* (pp. 427–457). Moscow: IG Progress.
3. Efendiev F.S. (1999). *Etnokul'tura i natsional'noe samosoznanie [Ethnoculture and national consciousness]*. Nalchik: El'fa. 329 p.
4. Skhalyakho A.A., Mami R.G. (2012). *Vzaimoprokniknovenie natsional'nogo i inonatsional'nogo dialekticheskoy put' razvitiya literatury [Interpenetration of national and non-national: A dialectical way of literature development]*. *Vestnik Adygeyskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Filologiya i iskusstvovedenie*, 1, 103-113. Maykop: Izdatel'stvo AGU.
5. Koroleva S.B. (2014). *Mif o Rossii v britanskoy kul'ture i literature (do 1920-kh godov): monografiya [The myth of Russia in British culture and literature (up to the 1920s): Monograph]*. Direct-Media. 314 p.
6. Zhirmunskiy V.M. (1979). *Sravnitel'noe literaturovedenie. Vostok i Zapad [Comparative literature studies. East and West]*. Leningrad: Nauka. 495 p.
7. Satpaeva Sh.K. (1972). *Kazakhsko-evropeyskie literaturnye svyazi 19 i pervoy poloviny 20 veka: monografiya [Kazakh-European literary relations of the 19th and early 20th centuries: Monograph]* (E.V. Lizunov, Ed.). Alma-Ata: Nauka. 280 p.
8. Satpaeva Sh.K. (2000). *Veyanie vremeni [The spirit of the times]*. Almaty: Gylym. 600 p.
9. Auezov M.O. (1961). *F.M. Dostoevskiy i Chokan Valikhanov [F.M. Dostoevsky and Chokan Valikhanov]*. Alma-Ata.
10. Fetisova M.I. (n.d.). *Russko-kazakhskie literaturnye otnosheniya v pervoy polovine 19 veka [Russo-Kazakh literary relations in the first half of the 19th century]*.
11. Kiktenko V. (2018). *Kogorta: russkiy epos Kazakhstana. XX vek: liriko-dokumental'naya povest' [Kogorta: Russian epic of Kazakhstan. The 20th century: A lyric-documentary tale]*. Moscow: Zhurnal russkoy kultury, 9, 5–89; 10, 51–141.
12. Schmidt A. (2003). *Zdes' i tam [Here and there]*. Almaty: Interpret. 224 p.
13. Schmidt A. (2019). *Utro. Polden'. Vechir. Stikhotvoreniya [Morning. Noon. Evening. Poems]*. Augsburg: Letniy sad

БІЗДІҢ АВТОРЛАР

Архангельская Алла Мстиславовна – филология ғылымдарының докторы, славянтану кафедрасының профессоры, философия факультеті, Оломоуц қаласындағы Палацкий университеті (Чехия Республикасы), Id=57213609175, e-mail: alla.arkanhelska@upol.cz

Адибаева Шолпан Тимуровна – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, қауымдастырылған профессор, Сәтбаев университетінің қазақ және орыс тілдері кафедрасы, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1043-3275>, e-mail: s.adibayeva@satbayev.university

Казабеева Виталия Алексеевна – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, қауымдастырылған профессор, Сәтбаев университетінің қазақ және орыс тілдері кафедрасы, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-2848-6843>, e-mail: v.kazabeyeva@satbayev.university

Кенжегалиева Меруерт Кайратовна – қазақ тілі мен әдебиеті кафедрасының магистранты, Қазақ ұлттық қыздар педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-8098-913X>, e-mail: meruertkenzhegalieva@gmail.com

Абишева Сауле Джунусовна – филология ғылымдарының докторы, профессор, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4497-0805>, e-mail: s.abisheva@mail.ru

Атембаева Гульнара Айдашевна – орыс тілі мен әдебиеті кафедрасының докторанты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4376-5022>, e-mail: g.atembaeva@gmail.com

Хавайдарова Мехриниса Марсовна – филология ғылымдарының кандидаты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2128-4236>, e-mail: mehrinisa_73@mail.ru

Бисенғали Зиол-Ғабден Қабиұлы – филология ғылымдарының докторы, профессор, әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1503-2737>, e-mail: zinolgabden@hotmail.com

Жолдасқалиқызы Әсел – магистрант, Әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-6854-5883>, e-mail: azholdaskalikyzy@mail.ru

Герчинска Данута – филология ғылымдарының докторы, профессор, Слупск қаласындағы Помор Университеті, Польша, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3225-2002>, e-mail: danuta.gierczynska@apsl.edu.pl

Казтаева Айымжан – әдебиеттану мамандығының 1 курс докторанты, Абай атындағы ҚазҰПУ, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-9244-0384>, e-mail: aiym.kaztaeva@mail.ru

Тоқшылықова Гүлназ Базарбайқызы – магистр, Абай атындағы ҚазҰПУ, Филология факультетінің аға оқытушысы, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4116-5042>, e-mail: gulnaz_lit75@mail.ru

Нурақбаева Айгуль – магистрант, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-6102-4548>, e-mail: aigulnurakbay@gmail.com

Мәтбек Нұрсұлу – магистрант, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3896-4310>, e-mail: nursulu.m@mail.ru

Оспанов Еділбай – филология ғылымдарының кандидаты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2253-134X>, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Мергенбаева Арайлым – орыс тілі мен әдебиеті кафедрасының магистранты, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-5249-1144>, e-mail: mergenbayeva00@bk.ru

Тлеубекова Ботакөз Тургамбаевна – филология ғылымдарының докторы, профессор, Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5186-3437>, e-mail: biko.1972@mail.ru

Жетписов Еділ – Абай атындағы Қазақ ұлттық университеті, қазақ тілі мен әдебиеті мамандығының 1-курс магистранты, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-1072-1041>, e-mail: edilzhetpis@gmail.com

Умарова Акмарал Базархановна – магистр, Абай атындағы ҚазҰПУ, Филология факультетінің аға оқытушысы, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8528-4131>, e-mail: magenta_feels@mail.ru

Мадиев Сансызбай – филология ғылымдарының кандидаты, доцент, әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3255-2689>, e-mail: sansyzbay.madiev@mail.ru

Шарапиева Рысалды – әл-Фараби атындағы Қазақ ұлттық университеті, Баспагерлік-редакторлық және дизайнерлік өнер кафедрасының магистранты, Алматы, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-4590-0585>, e-mail: sharapievarysaldy@gmail.com

Мукашева Айнура Адилхановна – PhD докторанты, 1 курс. Л.Гумилев атындағы ЕҰУ, Астана, Қазақстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-1965-8535>, e-mail: Wayintoenglish@yandex.ru

НАШИ АВТОРЫ

Архангельская Алла Мстиславовна – доктор филологических наук, профессор кафедры славистики Философского факультета Университета им. Палацког в Оломоуце (Чехия), Id=57213609175, e-mail: alla.arkhanhelska@upol.cz

Адибаева Шолпан Тимуровна – кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры казахского и русского языков, Сатпаев Университет, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1043-3275>, e-mail: s.adibayeva@satbayev.university

Казабеева Виталия Алексеевна – кандидат филологических наук, доцент, профессор кафедры казахского и русского языков, Сатпаев Университет, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-2848-6843>, e-mail: v.kazabeyeva@satbayev.university

Кенжегалиева Меруерт Кайратовна – магистрант кафедры казахского языка и литературы Казахского национального женского педагогического университета, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-8098-913X>, e-mail: meruertkenzhegalieva@gmail.com

Абишева Сауле Джунусовна – доктор филологических наук, профессор, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4497-0805>, e-mail: s.abisheva@mail.ru

Атембаева Гульнара Айдашевна – докторант кафедры русского языка и литературы, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4376-5022>, e-mail: g.atembaeva@gmail.com

Хавайдарова Мехирниса Марсовна – кандидат филологических наук, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2128-4236>, e-mail: mechrinisa_73@mail.ru

Бисенгали Зинок-Габден Кабиұлы – доктор филологических наук, профессор, КазНУ им. аль-Фараби, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1503-2737>, e-mail: zinolgabden@hotmail.com

Жолдасқалиқызы Асель – магистрант Казахского национального университета имени аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-6854-5883>, e-mail: azholdaskalikyzy@mail.ru

Герчинска Данута – доктор филологических наук, профессор Поморского университета в Слупске, Польша, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3225-2002>, e-mail: danuta.gierczynska@apsl.edu.pl

Казтаева Айымжан – докторант 1 курса литературоведения, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-9244-0384>, e-mail: aiym.kaztaeva@mail.ru

Токшылыкова Гульназ Базарбаевна – магистр, старший преподаватель факультета Филологии КазНПУ имени Абая, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4116-5042>, e-mail: gulnaz_lit75@mail.ru

Нуракбаева Айгуль – магистрант Казахского национального университета имени аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-6102-4548>, e-mail: aigulnurakbay@gmail.com

Матбек Нурсулу – магистрант Казахского национального университета имени аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3896-4310>, e-mail: nursulu.m@mail.ru

Оспанов Едилбай Толеубаевич – кандидат филологических наук, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2253-134X>, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Мергенбаева Арайлым – магистрант кафедры русского языка и литературы Казахского национального педагогического университета имени Абая, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-5249-1144>, e-mail: mergenbayeva00@bk.ru

Тлеубекова Ботакоз Тургамбаевна – доктор филологических наук, профессор, Казахский национальный педагогический университет имени Абая, г. Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5186-3437>, e-mail: biko.1972@mail.ru

Жетписов Едилъ – Казахский национальный университет имени Абая, магистрант 1 курса, специальность Казахский язык и литература, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-1072-1041>, e-mail: edilzhetpis@gmail.com

Умарова Акмарал Базархановна – магистр, старший преподаватель филологического факультета КазНПУ имени Абая, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8528-4131>, e-mail: magenta_feels@mail.ru

Мадиев Сансызбай – кандидат филологических наук, доцент, Казахский национальный университет имени аль-Фараби, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3255-2689>, e-mail: sansyzbay.madiev@mail.ru

Шарапиева Рысалды – Казахский национальный университет имени аль-Фараби, аспирант кафедры издательского, редакционного и дизайнерского искусства, Алматы, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-4590-0585>, e-mail: sharapievarysaldy@gmail.com

Мукашева Айнур Адилхановна – Phd докторант, 1 курс. ЕНУ имени Л. Гумилева, Астана, Казахстан, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-1965-8535>, e-mail: Wayintoenglish@yandex.ru

OUR AUTHORS

Arkhangelskaya Alla – Doctor of Philological Sciences, Professor, Department of Slavic Studies, Faculty of Philosophy, Palacky University in Olomouc (Czech Republic), Id=57213609175, e-mail: alla.arkhanhelska@upol.cz

Adibayeva Sholpan – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Professor of Kazakh and Russian Languages Department, Satpayev University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1043-3275>, e-mail: s.adibayeva@satbayev.university

Kazabeyeva Vitalia – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Professor of Kazakh and Russian Languages Department, Satpayev University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-2848-6843>, e-mail: v.kazabeyeva@satbayev.university

Kenzhegaliyeva Meruert – master's student of Kazakh Language and Literature Department of the Kazakh National Women's Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-8098-913X>, e-mail: meruertkenzhegalieva@gmail.com

Abisheva Saule – Doctor of Philological Sciences, Professor, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: 0000-0002-4497-0805, e-mail: s.abisheva@mail.ru

Atembayeva Gulnara – doctoral student of Russian Language and Literature Department of Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4376-5022>, e-mail: g.atembaeva@gmail.com

Khavaidarova Mekhirsisa Marsovna – Candidate of Philological Sciences, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2128-4236>, e-mail: mechrinisa_73@mail.ru

Bisengali Kabiuli Zeinol-Gabden – Doctor of Philological Sciences, Professor, Al-Farabi KazNU, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1503-2737>, e-mail: zinolgabden@hotmail.com

Zholdaskalikyzy Asel – master's student of Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0003-6854-5883>, e-mail: azholdaskalikyzy@mail.ru

Gierczyńska Danuta – Doctor of Philological Sciences, Professor, Pomeranian University in Słupsk, Poland, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3225-2002>, e-mail: danuta.gierczynska@apsl.edu.pl

Kaztayeva Aymzhan – doctoral student of 1st year of Literature Studies, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-9244-0384>, e-mail: aiym.kaztaeva@mail.ru

Tokshylykova Gulnaz – Master, Senior Lecturer of Abai KazNPU, Faculty of Philology, Abai KazNPU, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4116-5042>, e-mail: gulnaz_lit75@mail.ru

Nurakbayeva Aigul – master's student of Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-6102-4548>, e-mail: aigulnurakbay@gmail.com

Matbek Nursulu – master's student of Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3896-4310>, e-mail: nursulu.m@mail.ru

Ospanov Yedilbay – Candidate of Philological Sciences, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2253-134X>, e-mail: ospanov.yedilbay@gmail.com

Mergenbayeva Arailym – master's student of Russian Language and Literature Department of Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0004-5249-1144>, e-mail: mergenbayeva00@bk.ru

Tleubekova Botakoz – Doctor of Philological Sciences, Professor, Abai Kazakh National Pedagogical University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5186-3437>, e-mail: biko.1972@mail.ru

Zhetpisov Yedil – Abai Kazakh National University, 1st year master's student, specialty Kazakh Language and Literature, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0005-1072-1041>, e-mail: edilzhetpis@gmail.com

Umarova Akmaral – Master, Senior Lecturer, Faculty of Philology, Abai KazNPU, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8528-4131>, e-mail: magenta_feels@mail.ru

Madiyev Sansyrbay – Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Al-Farabi Kazakh National University, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3255-2689>, e-mail: sansyrbay.madiyev@mail.ru

Sharapiyeva Rysaldy – Al-Farabi Kazakh National University, postgraduate student of the of Publishing, Editorial and Design arts Department, Almaty, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-4590-0585>, e-mail: sharapievarysaldy@gmail.com

Mukasheva Ainur Adilkhanovna – PhD student, 1st year. L. Gumilyov ENU, Astana, Kazakhstan, ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-1965-8535>, e-mail: Wayintoenglish@yandex.ru